



FACT SHEET



Министерство здравоохранения и социального обеспечения США • Управление по гражданским правам • Вашингтон, округ Колумбия, 20201 • (202) 619-0403

ВАШИ ПРАВА В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ О НЕДОПУЩЕНИИ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО ВОЗРАСТУ (применим к программам здравоохранения и социального обеспечения, получающим финансовую поддержку федерального правительства)

УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ

На Управление по гражданским правам (OCR) при Министерстве здравоохранения и социального обеспечения (DHHS) США возложен контроль за соблюдением федеральных законов, которые запрещают учреждениям здравоохранения и социального обеспечения, получающим субсидии от DHHS, допускать какую бы то ни было дискриминацию граждан. Одним из таких законов является Закон о недопущении дискриминации по возрасту 1975 г.

В ЧЕМ СУТЬ ЗАКОНА О НЕДОПУЩЕНИИ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО ВОЗРАСТУ?

Закон о недопущении дискриминации по возрасту 1975 г. является общенациональным правовым актом, который запрещает дискриминацию по возрастному признаку в отношении участия в программах мероприятий, частично финансируемых федеральным правительством. Закон применим к гражданам любого возраста, но не распространяется на сферу труда и устройства. (Этот вопрос регламентируется Законом о недопущении дискриминации по возрасту при найме, который действует как в государственном, так и в частном секторах и только в отношении лиц старше 40 лет. Всепретензии, связанные с исполнением указанного закона, следует направлять в федеральную Комиссию по соблюдению равноправия при труде и устройстве в Вашингтоне (U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C. 20506.))

Закон о недопущении дискриминации по возрасту соответствующие нормативы, регламентирующие деятельность DHHS (см. "Свод федеральных нормативов США" (45 CFR, раздел 91)), распространяются на всех получателей средств от DHHS. Важевремя Закон содержит ряд исключений, которые при определенных обстоятельствах допускают разграничение по возрасту либо проведение различий по иным признакам, вследствие чего разные возрастные группы могут оказаться в неодинаковых условиях.

К примеру, Закон о недопущении дискриминации по возрасту не действует в тех случаях, когда законодательные акты или постановления, принятые социальными избранными законодательными органами федерального правительства, штата или местными органами:

- предусматривают предоставление льгот или оказание помощи гражданам в зависимости от возраста; или
- устанавливают возрастные критерии участия в тех или иных программах; или
- определяют по возрастному признаку получателей льгот и иные группы населения, на которые распространяется действие соответствующих программ.

ПОДАЧА ЖАЛОБ В УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ

Жалобы на дискриминацию по возрасту со стороны учреждения, финансируемого за счет DHHS, могут быть поданы в Управление по гражданским правам отдельными лицами, группой лиц или третьей стороной в течение 180 дней с момента предполагаемого дискриминационного действия. (При наличии достаточных оснований Управление по гражданским правам может продлить 180-дневный срок подачи жалобы.) В **письменном** заявлении или на специальном бланке Управления по

гражданским правам (Discrimination Complaint Form) необходимо указать следующие сведения:

- **Имя, адрес и телефон.** Под заявлением необходимо поставить подпись. (Если жалоба подается от имени другого лица, укажите свое имя, адрес, телефон и кому вы приходитесь заявителю – супруг(а), адвокат, друг и т. д.)
- Название и адрес учреждения, которое, по вашему мнению, допустило оно в отношении вас дискриминационные действия.
- Когда и почему были допущены дискриминационные действия; в чём они выразились?
- Прочие актуальные сведения.

Заявление направляется в местное отделение Управления по гражданским правам (см. ниже) либо в главное отделение в Вашингтоне по адресу, указанному на лицевой обложке данной памятки.

ЧТО ПРОИСХОДИТ ПОСЛЕ ПОДАЧИ ЖАЛОБЫ?

Получив жалобу, Управление по гражданским правам определяет, относится ли она к сфере действия Закона о недопущении дискриминации по возрасту и содержит ли в себе необходимую информацию, послечего направляется в Федеральную службу по предотвращению конфликтов (FMCS).

Податель ижалобу учреждения-ответчику должен принять участие в посреднических процедурах, направленных навзаимовыгодное регулирование спорных вопросов. Обычно срок проводимой FMCS посреднической процедуры составляет не более 60 дней с момента получения жалобы Управлением по гражданским правам. В случае успешного разрешения конфликта Управление по гражданским правам не принимает никаких дальнейших действий, однако если FMCS не удается решить проблему путем переговоров или, если в результате нарушения достигнутое соглашение жалобенновьдается ход, Управление по гражданским правам проводит дополнительное изучение обстоятельств дела.

Заявитель вправе подать гражданский иск спустя 180 дней с момента подачи жалобы в Управление по гражданским правам (в том случае, если DHHS не предпринимает никаких действий) либо с одновременным вынесением DHHS решения в пользу учреждения-ответчика, в зависимости от того, какой из сроков наступит раньше. Однако частный иск недопускается в том случае, если поданное дело уже проводится разбирательство с участием того же учреждения-ответчика. Таким образом, у заявителя есть две возможности: подать гражданский иск (если это допускается) или подать в Управлении по гражданским правам возможность продолжить рассмотрение жалобы в административном порядке. Независимо от того, какой из этих двух вариантов будет выбран, Управление по гражданским правам оставляет за собой право продолжить собственно разбирательство даже в случае предъявления частного судебного иска.

Если выяснится, что ваша жалоба не подпадает под юрисдикцию Управления по гражданским правам, она может быть переадресована в другую компетентную инстанцию, где вам смогутказать необходимую помощь.

Дополнительную информацию можно получить по адресу:

**Director
Office for Civil Rights
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW - Room 506-F
Washington, D.C. 20201**

**"Горячая линия": 1-800-368-1019
(голосовая связь)
Эл. почта: ocrmail@hhs.gov**

**1-800-537-7697
(связь для лиц с пониженным слухом)
Веб-сайт: <http://www.hhs.gov/ocr>**